

崔鶯鶯



齊東編劇
北京寶文堂書店出版

崔 鶯 鶯 • 評 劇 •

編 劇： 齊 東

封面照片： 小花玉蘭(鶯鶯)小幼蘭(紅娘)劇照

出 版 者： 北 京 寶 文 堂 書 店
發 行

編 輯 部： 楊梅竹斜街101號 電話3局3102號

營 業 部： 東打磨廠158號 電話7局2887號

印 刷 部： 三里河大街37號 電話7局2047號

電 報 掛 號 2887 號

一九五四年一月初版

字 數 25,000字

定 價 1,200 元

印 數 1—5,000冊

36開本 46 定 價 頁

崔 鶯 鶯

• 評 劇 •

齊	東	符	菊	吟	張	潤	時	編	劇
齊		東			執			筆	

崔

鶯

鶯

· 評劇 ·

齊 齊

東 東

符 符

蔣 蔣

吟 吟

張 張

潤 潤

時 時

編 編

劇 劇

人

物

表

：

琴

法

張

崔

紅

法

僧

僧

僧

僧

夫

惠

老

童

聰

生

鶯

娘

本

甲

乙

丙

丁

戊

己

明

僕

跟

普

西

崔

鶯

普

普

同

同

同

同

鶯

有

在

生的

普

洛

相

鶯

普

普

同

同

同

鶯

有

在

畫

普

秀

國

鶯

普

普

同

同

同

鶯

有

在

童

普

小

崔

鶯

普

普

同

同

同

鶯

有

在

和

普

秀

國

鶯

普

普

同

同

同

鶯

有

在

尙

普

秀

國

鶯

普

普

同

同

同

鶯

有

在

的

普

秀

國

鶯

普

普

同

同

同

鶯

有

在

的

普

秀

國

鶯

普

普

同

同

同

鶯

有

在

的

普

秀

國

鶯

普

普

同

同

同

鶯

有

在

的

普

秀

國

鶯

普

普

同

同

同

鶯

有

在

的

普

秀

國

鶯

普

普

同

同

同

鶯

有

在

的

普

秀

國

鶯

普

普

同

同

同

鶯

有

在

的

普

秀

國

鶯

普

普

同

同

同

鶯

有

在

的

普

秀

國

鶯

普

普

同

同

同

鶯

有

在

的

普

秀

國

鶯

普

普

同

同

同

鶯

有

在

的

普

秀

國

鶯

普

普

同

同

同

鶯

有

在

的

普

秀

國

鶯

普

普

同

同

同

鶯

有

在

的

普

秀

國

鶯

普

普

同

同

同

鶯

有

在

的

普

秀

國

鶯

普

普

同

同

同

鶯

有

在

的

普

秀

國

鶯

普

普

同

同

同

鶯

有

在

的

普

秀

國

鶯

普

普

同

同

同

鶯

有

在

的

普

秀

國

鶯

普

普

同

同

同

鶯

有

在

的

普

秀

國

鶯

普

普

同

同

同

鶯

有

在

的

普

秀

國

鶯

普

第一場 驚 驚

時間：暮春的一天。

佈景：普救寺別院附近一角。

人物：琴童、張生、法聰、紅娘、鶯鶯。

（琴童、法聰上）

琴：（東張西望）喂！小師父，你們這普救寺裏地方可不小啊！

聰：（誇張地）小施主！你們大概是從遠方來的吧！

琴：是啊！我跟我們相公從西洛到長安去，路過這河中府住幾天，我們相公特爲到你們廟裏隨喜隨喜，順便還要看望一個朋友呢。

聰：那就難怪你不明白啦。我們這普救寺是武則天娘娘勅建的功德院，你逛吧，地方多的很呢！喂！你們相公怎麼走到後頭啦？

（張生上）

張：（唱）登過了舍利塔參過佛殿，

穿畫廊越禪舍轉向西南，

小師父指引我全寺遊遍，

又一處大庭院就在眼前。

（白）小師父，前面這座庭院，又是甚麼所在？

琴：相公，你看這個院子更大，裏邊一定更好玩啦！

聰：（急阻）慢着，慢着，前面是崔相國的內眷，施主不要往前去啦？

張：相國的內眷，爲何住在此地？

聰：施主，是這麼回事；崔相國死在任上，崔夫人帶着鶯鶯小姐，還有侍候小姐的丫環紅娘，送相國的靈柩回

南，兵荒馬亂，不好趕路，就在我們廟裏停靈暫住啦。

張：原來如此！

（佛殿傳來鐘聲）

聰：施主，我要做功課去啦，你們逛只管逛，可千萬不要往那邊去啦。彌陀

崔 鶯 鶯

佛！（稽首下）

張：（唱）古寺裏清閑幽雅塵不染，

行到處香花芳草別樣鮮，
叫琴童切莫向內宅觀看。

琴：是啦！

鶯：（立角門內）紅娘！

紅：小姐！

鶯：趁此寂靜無人，隨我前院散悶去吧。

紅：是！

（琴童急忙躲避下）

張：啊！

（唱）隔粉牆清風送院裏人言。

（躲避下）

（角門開啓，紅娘來探望，轉身叫鶯

鶯出）

鶯：（唱）三月裏春光明媚艷陽天，

枝頭上鳥兒叫午睡難安，

葉兒綠花兒紅多麼鮮艷，

粉蝶兒一對對飛舞花間。

閨中人問悠悠春光難遣，

怎似那雙雙蝴蝶任踟躕。

綉房中也只有紅娘作伴，

滿懷的愁無限可對誰言。

紅：（唱）尊小姐莫辜負這春光一片，

深院裏趁無人且作消閒。

（白）小姐，你看這花兒開的多麼好

看啊！

鶯：紅娘與我折下一枝！

（紅娘折花一枝，蝴蝶飛舞）

紅：小姐！你看折這一枝鮮花，倒引得一

對蝴蝶來啦！

鶯：（唱）那蝴蝶一雙雙顏色好看，

飛過來飛過去出沒花前。

叫紅娘快與我撲蝶消遣，

（她倆歡笑着左撲右撲，終於被紅娘

撲得一隻）

紅：（唱）將蝴蝶放房內多麼好玩。

（白）小姐，咱們，咱們把這蝴蝶，

放在紗窗裏面，讓它飛來飛去，你看

好玩吧？

崔 鶯 鶯

鶯：這……紅娘，這一雙蝴蝶，雙雙飛

來，如今被你撲到一隻，你看那一隻還留戀花前，不肯獨自飛去，你若將它關在房內，豈不是生生拆散它們！

紅：小姐，那怎麼好呢？

鶯：不如將它放了，叫它們自由在地同飛去吧！

紅：是啦！（一撒手，蝴蝶同飛，沒入花間，她倆相顧而笑）

鶯：紅娘，夫人午睡將醒，你我回房去吧！

（她倆將下，張生返上，互相注視）

紅：小姐，走啊！

（鶯回眸一笑，下）

張：（呆望良久）妙啊！

（唱）回眸一笑情意牽，

想不到古寺裏遇天仙。

和尚說牆內是相國家眷，

一定是鶯鶯小姐紅娘丫環。

望倩影禁不住神魂留戀，（繼續呆

望）

（琴童上，莫名其妙地望起來）

琴：相公，你看甚麼呢？

張：（思索良久）

（唱）一層牆像隔着萬重山。

（白）有了！我不免拜求方丈，就在

這西廂靠近，借住讀書，但能與鶯鶯

小姐朝朝相見，雖死無憾，我就是這

個主意，哈……（下）

琴：（莫名其妙地）哈……（追下）

——幕落——

第二場 借廂

時間：次日。

佈景：禪堂。

人物：法本、法聰、琴童、張生、紅

娘。

（法本跌坐禪堂，法聰侍立）

本：佛門塵不染，黃卷伴青燈。老僧法

本，只因昨日來了西洛秀才張君瑞，

借住讀書，老僧看他為人端正已然應

崔 鶯 鶯

允，時光不早，張秀才也該到來。

（琴童攜行李書箱，張生隨上）

張：（唱）借房舍在西廂歡幸不盡，

老夫丈他開了方便之門。

（白）啊！長老！（行禮）

本：（稽首）張先生來了，請坐！

張：小生借住寶刹，諸事打擾，還望長老

見諒一二。

本：先生說那裏話來，出家人與人方便，

不勞掛齒。法聰！

聰：師父！

本：帶領小施主，前去安置去吧！

聰：是！小書童，跟我走吧！（琴童挑行

李隨下）

張：長老，小生客途不便，這裏有白銀五

兩，奉與長老權作香資。

本：（接銀）先生美意，老僧我就不謙

了，哈！

張：待小生安置完畢，再來請教。（起身

欲出）

（紅娘上）

紅：老師父！（見張一怔，張又止步）

本：紅娘何事？

紅：夫人叫我來問師父，那天追荐老相

國？

本：這……十五日乃是佛祖受供之日，就

請夫人，小姐早來拈香。

張：唉！

本：張先生為何長嘆？

張：小生父母雙亡，久缺追祭，這裏有紋

銀一兩，與小生搭一份齋，追荐先父

母，以盡人子之心，望長老慈悲！

本：（接銀）張先生一片孝心，就煩紅娘

報知夫人小姐知道。

紅：是啦！（走出）

張：長老，小生也告辭。（退出，在幕

前）啊，紅娘姐留步，小生有禮！

紅：還禮！

張：請問紅娘姐，可是侍奉崔家小姐的

麼？

崔 鶯 鶯

紅：是啊！何勞你動問？

張：小生姓張名珙，字君瑞，本貫西洛人氏，年方二十三歲，正月十七日子時生，尚未娶妻……

紅：我又不替你算命，告訴我生辰八字幹什嗎！

張：請問紅娘姐，小姐可常出來遊玩？

紅：哇！

（唱）你枉讀詩文學書卷，

豈不知非禮勿動非禮勿言，

崔家門第是顯宦，

夫人治家最謹嚴。

素無瓜葛非親眷，

娶妻不娶有何干，

今日與你留顏面，

夫人知曉必送當官。（怒下）

張：唉！紅娘道夫人家法非等閒，

不由我一片愁思上眉尖。

小姐呀，既然是深閨多拘管，

爲甚麼回眸一笑把人牽。

我與你一牆之隔不算遠，

但願你莫叫相思兩地懸。

有一日連理花開如了願，

且恕過不解事的小丫環。

（琴童上）

琴：相公，書房安置好啦，咱們還沒吃飯

呢！

張：（鶯鶯）囉嗦的很啊！（同下）

第三場 聯韻

時間：當晚。

佈景：花園內外，粉牆間隔。

人物：張生、紅娘、鶯鶯。

（張生手執書卷，徘徊牆外）

張：（唱）月影兒過牆頭僧房寂靜，

懶看那無味詩書心念鶯鶯，

自徘徊聽更梆敲過初更，

隔粉牆聽不到脚步走動。

（白）聽說鶯鶯小姐，每夜必到花園

焚香，看這夜深人靜，月朗風清，怎

麼聽不到她的聲音，真真急煞人也。

(他忽然聽到角門響，躡手躡腳的聽起來)

(鶯鶯紅娘上)

鶯：(唱)整日裏難排遣心神不定，

叫紅娘擺香桌祝告蒼穹。

(白)紅娘，快將香案擺好，待我焚香。

紅：是！(擺設香案，點香)

鶯：(唱)焚過了一柱香虔誠祝敬，

願亡父英靈早把天界昇；

焚過了二柱香虔誠祝敬，

願老母百年長壽福祿增；

焚過了三柱香虔誠祝敬，願……

紅：(唱)願小姐配一個有才有貌、有情

有義、遂心的好相公！

鶯：(笑)

(唱)胸中無限傷心事，

盡在深深一拜中。

(嘆氣)唉！

張：啊！怎麼她嘆起氣來了？小姐此嘆，

必有所感，我雖不及司馬相如，他莫

非倒是一位文君不成？有了，待我吟

詩一首，打動於她！

(吟)月色溶溶夜，花陰寂寂春，

如何臨皓魄，不見月中人。

鶯：啊？紅娘，是何人在牆外吟詩？

紅：小姐，說起來太可笑啦！

鶯：怎麼可笑？

紅：今天夫人叫我去問長老追荐老相國的

日期，我在那裏遇見一個秀才，他問

我：請問紅娘姐，可是侍奉崔家小姐

的嗎？我說何勞動問。他說：小生姓

張名珙字君瑞，本貫西洛人氏，年方

二十三歲，正月十七日子時生，尚未

娶妻。我說：我又不替你算命，告我

生辰八字作什麼？他又問：小姐可常

出來遊玩？被我搶白了一頓。小姐，

你想可笑不可笑？

鶯：我問的是吟詩之人！

驚 驚 驚

紅：這個吟詩之人，就是那個二十三歲尙未娶妻的張秀才！

驚：啊！張秀才！紅娘，可曾稟告夫人？

紅：沒敢稟告。

驚：如此，你就不必稟告了！

紅：是！

驚：聽那張生詩意清新，倒是錦繡之才，

紅娘，待我和詩一首。

紅：你就和他一首。

驚：（吟）蘭閨深寂寞，無計度芳春，

料得高吟者，應憐長嘆人！

張：果然是才女，好詩，好詩啊！

紅：（唱）尊小姐快回房風寒夜冷，

張：（唱）但願她吟詩句直到天明。

——幕落——

第四場 寺 警

時間：十五日。

佈景：大雄殿。

人物：法本、法聰、惠明、僧甲、僧

乙、僧丙、僧丁、僧戊、僧己、夫人、驚驚、紅娘、張生、琴童。

（大佛殿上僧衆正作佛事，法樂齊鳴，法本禮佛後，夫人、驚驚、紅娘先後參禮，當驚驚參拜時，張生上同時參禮，夫人愕然。）

本：啓稟夫人，這位就是搭齋的張秀才。

張先生，見過夫人！

張：（行禮）張琪參拜夫人。

夫：先生一片孝心，令人可敬！

張：多蒙老夫人允可搭齋，不但君瑞感戴，就是先父、先母，也感恩不盡！

（注視驚驚，驚驚也注視他）

夫：張先生忒謙了。

本：張先生拈香已畢，就請迴避吧。

（張生下）

夫：相國啊！

（唱）在佛堂止不住心中悲痛，

祝告聲老相國在天之靈，

拋下我母女們何人照應，

拋下我母女們何人照應，

送靈歸又遇着道路不寧，
但願你神靈默佑早平定，
扶靈柩快回到原籍博陵。

鴛：

(唱)勸母親莫傷感身體保重，
想爹爹早昇在極樂天宮，

從今後母女們相依爲命，
且忍耐等太平再計歸程。

夫：相國啊！

(法本衆僧經聲盈耳，鼓噪聲忽起、
衆大驚，經聲立止，法聰急上)

聰：師父，師父！

本：甚麼事？

聰：不知道那裏來的賊兵，直奔普救寺來
啦！

本：(大驚)法通、法慧、快去看來！

(甲、乙急下，鼓噪又起)

紅：夫人、小姐，咱們趕快回去吧！

夫：蠢丫頭，事到如今，回去也是無用啊！

(鼓噪又近，甲、乙、急上)

甲：師父，師父，孫飛虎帶頭五千賊兵，

已經把廟圍起來啦！

夫：快把金銀財物與他們送了出去！

乙：他們大喊，不爲金銀財物而來！

本：哎呀！莫非他們要老僧的命嗎？阿彌

陀佛！

甲：不是，不是，他們要……(目視鴛鴦)

夫：要甚麼？快快講來！

乙：孫飛虎說，久聞鴛鴦小姐美貌，叫把

小姐獻出與他成親！

鴛：(唱)無端大禍從天降，

賊兵聲勢太猖狂，

聲言要把鴛鴦搶，

不爲財寶爲紅粧。

回頭再對母親講，

賊兵圍寺無處藏，

爹爹靈柩未安葬，

母親怎能抵強梁，

快將女兒去獻上，

免得全寺遭禍殃。

夫：(唱)我兒休把去字講，

崔 鶯 鶯

鶯：

相國門第姓氏香，豈能把你獻賊將，辱沒先人敗門牆。
(唱)賊兵勢力難抵擋，全寺僧俗無主張，母親只爲兒着想，利害輕重欠思量，若將女兒獻賊將，有什麼危難一人當。
一保得母親身無恙，二保得靈柩無損傷，三保得廟宇免燒搶，四保得僧衆不傷亡，若念在爹爹生前爲首相，又恐怕失節辱門牆。
左一思來右一想，倒不如女兒自盡去懸樑。
把兒的屍身去獻上，好叫他死了那搶兒心腸。
辭別母親西院往。

夫：女兒萬萬使不得！

紅：小姐使不得！

(鼓噪更急，惠明急上，掃頭)

明：(叫)師父啊！賊兵圍攻甚急，眼看就要打入山門來了！

本：這……

夫：這……(衆人惶亂無計)

鶯：(叫)母親啊！事已至此，再不要攔

阻女兒了！

明：(叫)師父！俺惠明拚着一條性命，要殺出山門去了！

夫：小師父雖然有此胆量，賊兵勢大，如何抗得，也罷！就煩長老喊問一聲，兩廊之下，不論僧俗，但能退得賊兵，老身情願倒陪房奩，將鶯鶯小姐許配他爲妻。快去！

本：是、是、是、兩廊聽者：夫人有話，不論僧俗，但能退得賊兵，情願倒陪房奩，將鶯鶯小姐許配爲妻！

張：(幕後)張珙有退兵之計。

鶯鶯 鶯鶯

夫：廊下何人答話？

本：啓稟夫人，就是搭齋的張先生！

（張生上）

夫：請問張先生有何退兵之計？

張：方才夫人傳話，言道有人退得賊兵，

就將鶯鶯小姐許配爲妻，可是實言？

夫：句句實言。

張：如此，岳母轉上，受小婿一拜！

紅：他可真急呀！

夫：且慢，你乃文弱書生，焉能退得賊

兵？

張：啫啫啫，小生自有退兵之計！

紅：別犯酸啦，有什麼主意快說吧！

張：就請長老去到山門……

本：哎喲喲，老僧不會打仗啊！

張：非也！到在山門之外，對那孫飛虎言

講：夫人應下婚事，不過小姐孝服在身，

要將軍退兵一箭之地，三日之

後，功德圓滿，然後拜別相國靈柩，

送與將軍成親！

紅：您這個計呀，不怎麼樣！

張：慢！還有下文呢！

紅：別酸啊，快說吧！

張：小生有一好友，姓杜名確，人稱白馬

將軍，統領十萬大軍，鎮守蒲關，待

小生修書一封，請他率軍前來解救，

那怕那賊兵不退也！

夫：就請先生速速修書！

紅：噢！計在這兒呢。（急忙研墨奉筆）

張：待我修書科（三眼腔）書信寫畢，就

煩長老派人下書。

本：徒兒們，那個有此胆量，闖過賊陣，

蒲關下書？

（衆僧相顧不語，惠明操鑪向前）

明：師父，這個差遣，惠明願往！

本：惠明好酒食杯，恐誤大事，你是不能

去的！

明：師父惠明不去，這普救寺內那個敢

去，俺惠明憑這一柄方便鎚，要殺出

崔 鶯 鶯

重圍，三日之內，願兵回寺！

張：惠明有此胆量，就煩下書，不要耽誤！

惠：（接書）正是：憑俺一柄方便鎚，闖過虎穴與龍潭。（下）

（鼓噪又起）

本：待老僧前去山門答話！（下）

夫：相國，兒
鶯：爹爹，母親啊！

紅：夫人，小姐，不要痛哭，我們回房去吧！

（與張生互視，分下）

第五場 催 訊

時間：第三日

幕前

人物：張生、紅娘

（張生上）

張：（唱）差惠明下書信去到蒲關，屈指算到今日整整三天，

盼救兵盼的我望穿兩眼，食不安睡不穩度日如年。

清晨起自徘徊愁有千萬。（紅娘上）

紅：（唱）老夫人和小姐坐臥不安。

緩兵計約定了三日期限，

孫飛虎要小姐決不容寬。

倘若是過了午救兵不見，

我小姐尋自盡命不保全。

探音訊我張生心急似箭。

張：（唱）紅娘姐匆忙忙有何話言？

紅：張先生！今天已經三天啦，白馬將軍

的救兵怎麼還沒有消息？

張：紅娘姐只管放心，蒲關離此四十里，

算來今天必要到的！

紅：張先生，這事可關你小姐的性命，不

是鬧着玩的，我想你更該關心呀？

張：那白馬將軍與我八拜之交，見了我的

書信，定要發兵前來，將那孫飛虎殺

個落花流水。紅娘姐，轉告夫人、小

姐，請放寬心，就說小生管保平安無

鴛鴦鴛

事！（鼓噪聲起）哎呀！賊兵他怎麼又來了！
紅：也許是救兵吧！（跑下）

第六場 解圍

時間：當日

佈景：同第四場

人物：法本、法聰、衆僧、張生、

紅娘、鴛鴦、夫人、惠明

（法本帶領衆僧正在拜佛求佑，法聰上）

聰：師父，今天就是三天啦，要是救兵不到，可怎麼辦呢？

本：出家之人，講的是皈依三寶，只要拜求我佛，那賊兵自然要退的，阿彌陀佛！

衆：（同聲）阿彌陀佛！

（金鼓齊鳴，張生、紅娘急上）

本：（一把揪住張生）張先生，這……賊兵又要打進來了！

張：這……金鼓齊鳴，想是我的救兵到了，就煩師父們去到山門，看個明白！

本：你們那一個去看？

甲：我……不……去。（看看乙）

乙：師父，我胆兒小，叫……

（丙、丁、戊、己個個胆怯）

本：出家人四大皆空，怕的甚麼賊兵，再

要藏藏躲躲，爲師要申廟規了！

聰：對呀，咱們不怕賊兵，師父，您自己去吧！

本：這，佛殿乃是廟中根本，佛祖在此，老僧豈能擅離。

（金鼓又起）

聰：你不去？我去！（下）

（夫人、鴛鴦急上）

夫：（唱）吓得老身心不定，

走進佛殿問張生，

人聲吶喊金鼓動，

賊兵又來搶鴛鴦。

崔 鶯 鶯

張：（唱）夫人休慌請安靜，

或者是蒲關發救兵。

本：（唱）寺裏僧俗三百衆，

生死都在你手中。

張：（唱）白馬將軍義氣重，

袖手旁觀萬不能。

紅：（唱）今天已是三天整，

救兵不到你怎擔承！

張：這……

鶯：（唱）一恐怕惠明貪杯信遲送，

二恐怕白馬將軍未在大營，

賊將雖兇女兒有命，

（法聰急上）

聰：（唱）不是救兵是賊兵！

本：他們說些甚麼？

聰：（唱）三天期滿不再等，

口口聲聲要鶯鶯。

（金鼓大作）

甲：（唱）師父師父快救命，

本：（唱）快求佛祖快念經。

乙：（唱）現在念經不中用，

丙：（唱）夫人快快獻鶯鶯。

紅：（唱）寧死不能把小姐送，

戊：（唱）殺進來一個也活不成！

張：（唱）捨性命不怕他賊兵兇猛，

見飛虎再緩期但等救星。（下）

鶯：（叫）母親呀！賊兵圍困，救兵未

來，事到如今，女兒只有一死，母親

不要以兒爲念了。

（唱）顧不了母女情懸樑自盡。

夫：（扯住鶯鶯）女兒！

紅：小姐！

（掃頭。惠明、張生上）

張：夫人，小姐，不要驚慌，那賊兵已被

杜將軍殺退，小生要與杜將軍叙話去

了！（下）